KOMISSION ASETUS (EU) N:o 1282/2009,

annettu 22 päivänä joulukuuta 2009,

kalojen jalostetun painon muuntamiseen elopainoksi käytettyjen yhteisön muuntokertoimien ja jalostusasteen koodien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 409/2009 muuttamisesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ([1]) ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 409/2009 ([2]) vahvistetaan käsittelytapojen ”tuore” ja ”tuoresuolattu” yhteisön muuntokertoimet ja jalostusasteen koodit.

(2) Lajit, joihin kalastuskiintiöitä sovelletaan, puretaan yleensä aluksesta käsittelymuodoissa ”tuore”, ”tuoresuolattu” tai ”jäädytetty”. Asetusta (EY) N:o 409/2009 on sen vuoksi täydennettävä jäädytettyä kalaa koskevilla yhteisön muuntokertoimilla, jotta nämä muuntokertoimet olisivat käytettävissä kaikkien asianomaisten käsittelytapojen osalta.

(3) Komission asetuksessa (EY) N:o 1077/2008 ([3]) vahvistetaan kalastuspäiväkirjaa, purkamisilmoitusta ja jälleenlaivausta koskevien tietojen sähköistä kirjaamista ja toimittamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

(4) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 409/2009 olisi muutettava.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kalastus- ja vesiviljelyalan komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 409/2009 seuraavasti:

1) Korvataan 3 artiklan g alakohta seuraavasti:

”g) ’käsittelytavalla’ tapaa, jolla kala on säilötty (tuore, tuoresuolattu ja jäädytetty).”

2) Korvataan 4 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Liitteissä II, III ja IV vahvistettuja yhteisön muuntokertoimia sovelletaan muunnettaessa kalojen jalostettua painoa elopainoksi.”

3) Korvataan 6 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Yhteisön kalastusalusten päälliköiden on käytettävä 4 artiklassa tarkoitettuja muuntokertoimia asetuksen (ETY) N:o 2847/93 6 artiklassa ja komission asetuksen (EY) N:o 1077/2008 (*) 4 artiklassa tarkoitetussa kalastuspäiväkirjassa, kun päälliköt

a) arvioivat kalastusaluksella olevien määrien elopainon ja

b) laskevat määrien elopainon purkamisen yhteydessä.

(*) EUVL L 295, 4.11.2008, s. 3.”

4) Korvataan liite I tämän asetuksen liitteellä I.

5) Lisätään tämän asetuksen liite II liitteeksi IV.

2 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2009.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

([1]) EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1.
([2]) EUVL L 123, 19.5.2009, s. 78.
([3]) EUVL L 295, 4.11.2008, s. 3.

LIITE I

"LIITE I

JALOSTUSASTEEN 3-KIRJAIMISET KOODIT

3-kirjaiminen jalostusasteen koodi	Jalostusaste	Kuvaus
FIL	Fileet	Pää, sisälmykset, ruodot ja evät poistettu. Kustakin kalasta saadaan kaksi fileetä, jotka eivät ole kiinni toisissaan.
FIS	Nyljetyt fileet	Pää, sisälmykset, ruodot, evät ja nahka poistettu. Kustakin kalasta saadaan kaksi fileetä, jotka eivät ole kiinni toisissaan.
FSB	Fileoitu, nahka ja ruodot mukana	Fileoitu, nahka ja ruodot mukana
FSP	Fileoitu, nyljetty, kylkiruodot mukana	Fileoitu, nahka poistettu, kylkiruodot mukana
GHT	Peratut, pää ja pyrstö poistettu	Sisälmykset, pää ja pyrstö poistettu
GUG	Peratut, ilman kiduksia	Sisälmykset ja kidukset poistettu
GUH	Peratut, pää poistettu	Sisälmykset ja pää poistettu
GUL	Peratut, maksa jätetty	Sisälmykset poistettu maksaa lukuun ottamatta
GUS	Peratut, pää poistettu ja nyljetty	Sisälmykset, pää ja nahka poistettu
GUT	Peratut	Kaikki sisälmykset poistettu
HEA	Pää poistettu	Pää poistettu
JAT	Pyrstö poistettu, japanilainen leikkaus	Japanilainen leikkaus, jossa pyrstö poistettu
LVR	Maksa	Ainoastaan maksa. Kun on kyse kollektiivisesta jalostusasteesta*, käytetään koodia LVR-C.
OTH	Muu	Kaikki muut jalostusasteet
ROE	Mäti ja maiti	Ainoastaan mäti ja maiti. Kun on kyse kollektiivisesta jalostusasteesta*, käytetään koodia ROE-C.
CBF	Perhosfile turskasta	Pää poistettu, nahka, selkäranka ja pyrstö mukana
SUR	Surimi	Surimi
SGT	Peratut, suolattu	Sisälmykset poistettu ja kala suolattu
TAL	Pyrstö	Ainoastaan pyrstöt
TNG	Kieli	Ainoastaan kieli. Kun on kyse kollektiivisesta jalostusasteesta*, käytetään koodia TNG-C.
WHL	Kokonaisena	Ei jalostettu
WNG	Siivet	Ainoastaan siivet"

LIITE II

"LIITE IV

JÄÄDYTETTYÄ KALAA KOSKEVAT YHTEISÖN MUUNTOKERTOIMET

Laji: Valkotonnikala ***Thunnus alalunga***	**ALB**
WHL	1,00
GUT	1,23

Laji: Limapäät ***Beryx*** spp.	**ALF**
WHL	1,00

Laji: Sardelli ***Engraulis encrasicholus***	**ANE**
WHL	1,00

Laji: Merikrotit ***Lophiidae***	**ANF**
WHL	1,00
GUT	1,22
GUH	3,04
TAL	3,00
FIS	5,60

Laji: Makrillijääkala ***Champsocephalus gunnari***	**ANI**
WHL	1,00

Laji: Kultakuore ***Argentina silus***	**ARU**
WHL	1,00

Laji: Isosilmätonnikala ***Thunnus obesus***	**BET**
WHL	1,00
GUT	1,29
HEA	1,25

Laji: Tylppäpyrstömolva ***Molva dypterygia***	**BLI**
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,40

Laji: Silokampela ***Scophthalmus rhombus***	**BLL**
WHL	1,00

Laji: Mustahuotrakala ***Aphanopus carbo***	**BSF**
WHL	1,00
GUT	1,48

Laji: Sinimarliini ***Makaira nigricans***	**BUM**
WHL	1,00

Laji: Villakuore ***Mallotus villosus***	**CAP**
WHL	1,00

Laji: Turska ***Gadus morhua***	**COD**
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,70
FIL	2,60
FIS	2,60
FSP	2,95
CBF	1,63

Laji: Hietakampela ***Limanda limanda***	**DAB**
WHL	1,00

Laji: Piikkihai ***Squalus acanthias***	**DGS**
WHL	1,00
GUS	2,52

Laji: Kampela ***Platichthys flesus***	**FLE**
WHL	1,00

Laji: Suomuturska ***Phycis blennoides***	**GFB**
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,40

Laji: Grönlanninpallas ***Reinhardtius hippoglossoides***	**GHL**
WHL	1,00
GUT	1,08
GUH	1,39

Laji: Kolja ***Melanogrammus aeglefinus***	**HAD**
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,46
FIL	2,60
FIS	2,60
FSB	2,70
FSP	3,00

Laji: Ruijanpallas ***Hippoglossus hippoglossus***	**HAL**
WHL	1,00

Laji: Silli ja silakka ***Clupea harengus***	**HER**
WHL	1,00

Laji: Kummelituraska ***Merluccius merluccius***	**HKE**
WHL	1,00
GUT	1,34
GUH	1,67

Laji: Oliivituraska ***Urophycis tenuis***	**HKW**
WHL	1,00

Laji: Piikkimakrilli ***Trachurus*** spp.	**JAX**
WHL	1,00
GUT	1,08

Laji: Etelänkrilli ***Euphausia superba***	**KRI**
WHL	1,00

Laji: Pikkupääkampela ***Microstomus kitt***	**LEM**
WHL	1,00
GUT	1,05

Laji: Lasikampelat ***Lepidorhombus*** spp.	**LEZ**
WHL	1,00
GUT	1,06

Laji: Sarvijääkala ***Channichthys rhinoceratus***	**LIC**
WHL	1,00

Laji: Molva ***Molva molva***	**LIN**
WHL	1,00
GUT	1,14
GUH	1,33
FIL	2,80
FSP	2,30

Laji: Makrilli ***Scomber scombrus***	**MAC**
WHL	1,00
GUT	1,11

Laji: Keisarihummeri ***Nephrops norvegicus***	**NEP**
WHL	1,00
TAL	3,00

Laji: Kyhmyjääahven ***Notothenia gibberifrons***	**NOG**
WHL	1,00

Laji: Harmaaturska ***Trisopterus esmarkii***	**NOP**
WHL	1,00

Laji: Marmorijääahven ***Notothenia rossii***	**NOR**
WHL	1,00

Laji: Keltaroussi ***Hoplostethus atlanticus***	**ORY**
WHL	1,00

Laji: Lumitaskuravut ***Chionoecetes*** spp.	**PCR**
WHL	1,00

Laji: Penaeus-suvun katkaravut ***Penaeus*** spp.	**PEN**
WHL	1,00

Laji: Punakampela ***Pleuronectes platessa***	**PLE**
WHL	1,00
GUT	1,07

Laji: Seiti ***Pollachius virens***	**POK**
WHL	1,00
GUT	1,19
GUH	1,44
FIS	2,78
FSB	2,12
FSP	2,43

Laji: Lyyraturska ***Pollachius pollachius***	**POL**
WHL	1,00
GUT	1,17

Laji: Pohjankatkarapu ***Pandalus borealis***	**PRA**
WHL	1,00

Laji: Punasimput ***Sebastes*** spp.	**RED**
WHL	1,00
GUT	1,19
GUH	1,78
FIS	3,37
FSP	3,00
JAT	1,90

Laji: Jäälestikala ***Macrourus berglax***	**RHG**
WHL	1,00

Laji: Lestikala ***Coryphaenoides rupestris***	**RNG**
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,92

Laji: Tuulenkalat ***Ammodytes*** spp.	**SAN**
WHL	1,00

Laji: Pilkkupagelli ***Pagellus bogaraveo***	**SBR**
WHL	1,00
GUT	1,11

Laji: Okalattahai ***Deania histricosa***	**SDH**
WHL	1,00

Laji: Nokkalattahai ***Deania profundorum***	**SDU**
WHL	1,00

Laji: Tummajääkala ***Pseudochaenichthys georgianus***	**SGI**
WHL	1,00

Laji: Meriantura ***Solea solea***	**SOL**
WHL	1,00

Laji: Kilohaili ***Sprattus sprattus***	**SPR**
WHL	1,00

Laji: Pohjankalmari ***Illex illecebrosus***	**SQI**
WHL	1,00

Laji: Kalmari ***Martialia hyadesi***	**SQS**
WHL	1,00

Laji: Rauskut ***Rajidae***	**SRX**
WHL	1,00
GUT	1,13
WNG	2,09

Laji: Miekkakala ***Xiphias gladius***	**SWO**
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,31
HEA	1,33
GHT	1,33

Laji: Hammasjääahven ***Dissostichus eleginoides***	**TOP**
WHL	1,00

Laji: Piikkikampela ***Psetta maxima***	**TUR**
WHL	1,00
GUT	1,09

Laji: Keila ***Brosme brosme***	**USK**
WHL	1,00

Laji: Mustakitaturska ***Micromesistius poutassou***	**WHB**
WHL	1,00
GUT	1,15
FIS	2,65
SUR	2,97

Laji: Valkoturska ***Merlangius merlangus***	**WHG**
WHL	1,00
GUT	1,18

Laji: Valkomarliini ***Tetrapturus albidus***	**WHM**
WHL	1,00

Laji: Mustaeväkampela ***Glyptocephalus cynoglossus***	**WIT**
WHL	1,00

Laji: Ruostekampela ***Limanda ferruginea***	**YEL**
WHL	1,00”